

ompersonal newsletter

EL BOLETIN DE INGLES PREFERIDO POR EL HISPANOHABLANTE

OM News # 431 - Distribuido a 1.255.793 suscriptores - ISSN 1668-4877 September 12 2018

1. EDITORIAL

Hola amig@:

Se conoce como "**glass ceiling barrier**" a la limitación del ascenso laboral de la mujer dentro de las organizaciones. Esta barrera o "**techo de cristal**" aparece cuando la mujer se acerca a la parte superior de la jerarquía corporativa bloqueándole la posibilidad de avanzar en su carrera profesional.

El audiotexto de hoy se refiere a las mujeres emprendedoras que – con negocios propios – se adentran en la economía para cambiar esa tendencia.

Quizás aprender inglés (y certificarte) siga siendo tu asignatura pendiente. ¿Lo vas a dejar pasar? Aprovecha nuestros cursos gratuitos y certificados.

Hasta nuestro próximo boletín (**miércoles 17 de octubre**).

OM PERSONAL ENGLISH
www.ompersonal.com.ar

2. COMPRENSION AUDITIVA

MUJERES EMPRENDEDORAS. Las mujeres que – con negocios propios – se adentran en la economía cambiando la tendencia del "techo de cristal".

Descarga el audio y practica gramática y vocabulario mientras viajas.
Lee AQUÍ cómo guardar los audios de nuestros boletines.

Pulsa la palabra **AUDIO** de color rojo para escuchar. Para descargar el audio, acerca la flecha del ratón a esa palabra y **con botón derecho** selecciona la opción "**Guardar Archivo (o Destino) Como**" y guárdalo en tu móvil o computadora.



WOMEN ENTREPRENEURS

AUDIO

Women entrepreneurs are getting more help, resources, and money from

governments, universities and corporations. The number of women-owned businesses in the U.S. increased 44 percent from 2001 to 2011, says the Center for Women's Business Research.

entrepreneurs: emprendedoras, de negocios; **resources:** recursos; **corporations:** empresas; **number:** cantidad; **women-owned businesses:** negocios propiedad de mujeres; **increased:** se incrementó en (un);

A major problem for startup companies is raising money to start their companies. New companies need money to grow, and only 2 percent of women-run startups receive money from venture capitalists, says a study by the National Foundation for Women Business Owners and Wells Fargo & Co.

major problem: problema principal; **startup companies:** las compañías recién formadas; **raising money:** recaudar dinero, obtener los fondos; **need money to grow:** necesitan dinero para crecer; **women-run startups:** empresas nuevas dirigidas por mujeres; **venture capitalists:** capitalistas de riesgo;

However, women in the U.S. own 38 percent of U.S. businesses, or 9.1 million companies, says the study. Women-owned firms earn \$3 trillion annually in the U.S. economy and create 16 percent of U.S. jobs.

however: no obstante; **own:** poseen (own/owned/owning); **firms:** compañías, empresas, firmas; **\$3 trillion:** 3 trillones de dólares (in the U.S.: 1,000,000,000,000 or one thousand billion dollars); **annually:** anualmente, por año; **create 16 percent of U.S. jobs:** crean el 16% de puestos de trabajo en Estados Unidos;

More organizations are providing money for women-owned startups. Springboard Enterprises in Washington, D.C. is one of these. The organization introduces women-owned startups to investors.

providing money: proporcionando el dinero; **introduces ... startups to investors:** presenta las nuevas empresas ... a los inversores;

Kay Koplovitz helped start Springboard Enterprises. "Women need to access the so-called 'Stiletto Network' to push their businesses forward," she told TheStreet.com. Stilettos are high-heeled shoes worn by women. Koplovitz is saying that women need to reach out to other successful female entrepreneurs and business leaders for help with their start-up companies.

helped start: ayudó a arrancar; **the so-called:** la así llamada, la conocida como; **"Stiletto Network":** la "Red Stiletto" (como referencia a los zapatos femeninos con tacón aguja); **to push their businesses forward:** para impulsar sus negocios; **high-heeled shoes:** zapatos de tacón alto; **worn by women:** usados por las mujeres; **need to reach out to other:** necesitan recurrir a otras; **successful female entrepreneurs:** empresarias exitosas; **business leaders:** líderes empresariales; **for help:** en busca de ayuda;

Some companies also give cash to women-owned startups. Cartier is one. In 2006, the French luxury goods firm joined with McKinsey & Co. and INSEAD business school in Paris. They created the Cartier Women's Initiative Awards.

give cash: entregan dinero en efectivo; **luxury goods firm:** empresa de artículos de lujo; **joined with:** se unió, se asoció con; **INSEAD:** escuela de negocios francesa;

This is an annual competition to recognize top female entrepreneurs from around the world. Each winner gets \$20,000, and experts from McKinsey and INSEAD coach them.

annual competition: concurso anual; **to recognize top:** para premiar a las sobresalientes; **from around the world:** de todo el mundo; **each winner gets:** cada

ganadora obtiene; **experts from:** los expertos de; **coach them:** las entrenan;

There were six winners in 2015 worldwide. Hannah Chou and Mom Huang from Taiwan were the winners from the Asia-Pacific region. Their company is called "Our City Love Social Enterprise". The firm created two mobile apps to help disabled people find restaurants in Taiwan.

there were six winners: hubo seis ganadoras; **worldwide:** de todas partes del mundo; **created:** creó; **two mobile apps:** dos aplicaciones para móviles; **to help disabled people find:** para ayudar a los discapacitados a encontrar.

I'm Caty Weaver.

3. AQUÍ TIENES NUESTROS CURSOS DE INGLÉS POR NIVELES 100% GRATUITOS Y CERTIFICADOS.

A1 = PRINCIPIANTE <http://tinyurl.com/6xtj5v>
A2 = BÁSICO A INTERMEDIO BAJO <http://tinyurl.com/7fl3qms>
B1 (parte 1) = INTERMEDIO A INTERMEDIO ALTO <http://tinyurl.com/7f2xsyh>
B1 (parte 2) = AVANZADO CONVERSACIONAL <http://tinyurl.com/3xxbwuy>
B2 = FIRST CERTIFICATE EXAM <http://tinyurl.com/7nurgs3>
C1 = CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH <http://tinyurl.com/kysyo2k>
C2 = CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH <http://tinyurl.com/kzrx5fj>
TOEFL TEST <http://tinyurl.com/6nluaw>

4. ADMINISTRA TU SUSCRIPCIÓN A ESTE BOLETÍN

CAMBIO DE E-MAIL DE SUSCRIPCIÓN: Si deseas cambiar tu dirección de suscripción, envía –desde el email con el cual te has registrado– un mensaje a **info@ompersonal.com.ar** con la palabra **CAMBIO EMAIL** en el "Asunto" de tu correo. En el interior del mensaje **especifica sin errores** el nuevo e-mail de ALTA.

DARTE DE BAJA: Para cancelar definitivamente tu suscripción procede así:
(1) Desde el email con el cual te has registrado (dicho email aparece al final-final de cada boletín) envía un email en blanco a **ompersonal-baja@elistas.net**
(2) Como respuesta te llegará el mensaje que confirma tu baja definitiva.

MUCHAS GRACIAS POR LEERNOS.

próximo boletín: octubre 17, 2018

Agradecemos que reenvíes este boletín a quienes puedan estar interesados en aprender y practicar gratuitamente inglés en nuestro megaportal.

OM NEWS es una publicación de distribución gratuita perteneciente al portal OM Personal Multimedia English www.ompersonal.com.ar Responsable: Orlando Moure, Jorge Luis Borges 2485, Piso 12, Código Postal: C1425FFI, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.